

MINISTER TRANSPORTU, BUDOWNICTWA
I GOSPODARKI MORSKIEJ
*MINISTER OF TRANSPORT, CONSTRUCTION
AND MARITIME ECONOMY*
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące: ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
concerning: APPROVAL EXTENDED

typu światła bocznego pozycyjnego oznaczonego SM1 na podstawie Regulaminu EKG nr 91.
of a type of side-marker lamp marked SM1 pursuant to ECE Regulation No. 91.

Nr homologacji: **E20 91R 001253**

Nr rozszerzenia: **1**

Approval No.:

Extension No.:

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka światła bocznego pozycyjnego:
<i>Trade name or mark of the side-marking lamp:</i> | WAŚ |
| 2 | Oznakowanie typu światła bocznego pozycyjnego przez wytwórcę:

<i>Manufacturer's name for the type of side-marker lamp:</i> | W77.1, W77.2, W77.3, W77.4
W77.1rf, W77.2rf, W77.3rf, W77.4rf |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:
<i>Manufacturer's name and address:</i> | Przedsiębiorstwo Tworzyw Sztucznych
WAŚ Józef i Leszek Waś Sp.J.
Godzikowice ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa, Polska |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
<i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i> | nie dotyczy
N/A |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:
<i>Submitted for approval on:</i> | 26.04.2012 |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
<i>Technical service responsible for conducting approval tests:</i> | INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa |
| 7 | Data sprawozdania z badań:
<i>Date of test report:</i> | 29.05.2012 |
| 8 | Numer sprawozdania z badań:
<i>Number of test report:</i> | 0370/ZBH/12 |
| 9 | Skrótowy opis:
<i>Concise description:</i> | |
| | Barwa źródła światła:
<i>Colour of light emitted:</i> | żółta samochodowa
amber |
| | Liczba i kategoria żarówek:
<i>Number and category(ies) of filament lamp(s):</i> | 3 × LED 12V 0,5W / 24V 1W |
| | Moduł źródła światła:
<i>Light source module:</i> | nie
no |
| | Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:
<i>Light source module specific identification code:</i> | nie dotyczy
N/A |

- Tylko do montażu na wysokości mniejszej lub równej 750mm powyżej powierzchni gruntu: **nie**
- Only for limited mounting height equal to or less than 750 mm above the ground:* **no**
- Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): **wg rysunku**
- Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:* **according to the drawing**
- Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:
- (a) jako część lampy: **tak**
- (b) jako osobne urządzenie: **nie**
- Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:*
- (a) being part of the lamp: **yes**
- (b) being not part of the lamp: **no**
- Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:
- Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:* **nie dotyczy**
- N/A*
- Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie): **nie dotyczy**
- Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):* **N/A**
- 10 Położenie znaku homologacji: **na kloszu**
- Position of approval mark:* **on the lens**
- 11 Powód (powody) rozszerzenia: **zastosowanie w lampach typu:**
- Reason(s) for the extension (if applicable):* **application in lamps type:**
- W77.1rr, W77.2rr, W77.3rr, W77.4rr, W21.1rr, W21.2rr, W21.3rr, W21.4rr, W21.5rr, W21.6rr, W21.7rr, W21.10rr, W23rr, W24rr, W25rr, W56rr
- 12 Homologacji: **rozszerzono**
- Approval:* **extended**
- 13 Miejscowość: **00-928 Warszawa**
- Place:*
- 14 Data: **22.06.2012**
- Date:*
- 15 Podpis: **Bogdan Oleksiak**
- Signature:* **Zastępca Dyrektora**
- Departamentu Transportu Drogowego**
- 16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:
- The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.*
1. Opis techniczny z rysunkiem
- Technical description with drawing*
2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr: **0370/ZBH/12**
- Test report No:*



Minister
Transportu, Budownictwa
i Gospodarki Morskiej

Warszawa, dnia 16 sierpnia 2012 r.

Nr sprawy: TD-5i-027-27/12

POSTANOWIENIE

Na podstawie art. 113 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.), w zw. z art. 68 ust. 1 ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r.- Prawo o ruchu drogowym (Dz. U. z 2005 r. Nr 108 poz. 908, z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku Przetwórstwa Tworzyw Sztucznych WAŚ Józef i Leszek Waś Sp. J., Godzikowice, ul. Stalowa 7,9, 55-200 Oława, który wpłynął do Ministerstwa Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w dniu 23 lipca 2012 r., w sprawie sprostowania oczywistej omyłki pisarskiej w Zawiadomieniu wydanym w dniu 22 czerwca 2012 r. przez Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej, dotyczącym rozszerzenia homologacji typu światła bocznego pozycyjnego oznaczonego SM1 na podstawie Regulaminu EKG nr 91, numer E20 91R 001253 rozszerzenie 1, Minister Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej

postanawia:

sprostować oczywistą omyłkę pisarską w świadectwie homologacji typu światła bocznego pozycyjnego oznaczonego SM1 na podstawie Regulaminu EKG nr 91, numer E20 91R 001253 rozszerzenie 1, wydanym w dniu 22 czerwca 2012 r. w następujący sposób:

9. (...)

Liczba i kategoria żarówek:

3 x LED 12V 0,5W / 24V 1W

Number and category(ies) of filament lamp(s)

Zamienia się na:

Liczba i kategoria żarówek:

3 x LED 12V 0,24W / 24V 0,48W

Number and category(ies) of filament lamp(s)

UZASADNIENIE

W świadectwie homologacji typu światła bocznego pozycyjnego oznaczonego SM1 na podstawie Regulaminu EKG nr 91, numer E20 91R 001253 rozszerzenie 1, wydanym w dniu 22 czerwca 2012 r. przez Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej omyłkowo wpisano niewłaściwą moc żarówek.

W związku z powyższym, uwzględniając słuszny interes strony, Minister Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej postanowił, jak w sentencji.

Postanowienie jest ostateczne w toku instancji.

POUCZENIE

Na postanowienie stronom, zgodnie z art. 113 § 3, 141 § 2 oraz art. 144 w związku z art. 127 § 3 k.p.a., przysługuje prawo do złożenia zażalenia do Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w terminie 7 dni od dnia jego doręczenia.

Z upoważnienia
MINISTRA TRANSPORTU,
BUDOWNICTWA I GOSPODARKI MORSKIEJ

Bogdan Oleksiak
Zastępca Dyrektora
Departamentu Transportu Drogowego

Otrzymuje:

1. Przetwórstwa Tworzyw Sztucznych WAŚ
Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9
55-200 Oława
2. Instytut Transportu Samochodowego
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa
3. a/a

MINISTER TRANSPORTU, BUDOWNICTWA
I GOSPODARKI MORSKIEJ
*MINISTER OF TRANSPORT, CONSTRUCTION
AND MARITIME ECONOMY*
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące: UDZIELENIA HOMOLOGACJI
concerning: APPROVAL GRANTED

typu urządzenia odbłaskowego na podstawie Regulaminu EKG nr 3.
of a type of retroreflecting device pursuant to ECE Regulation No. 3.

Nr homologacji: **E20 3R 021255**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: -
Extension No.:

- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
<i>Trade name or mark of the device:</i> | WAŚ |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
<i>Manufacturer's name for the type of device:</i> | W77.1rr, W77.2rr, W77.3rr, W77.4rr,
W21.1rr, W21.2rr, W21.3rr, W21.4rr,
W21.5rr, W21.6rr, W21.7rr,
W21.10rr, W23rr, W24rr, W25rr,
W56rr |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:
<i>Manufacturer's name and address:</i> | Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
WAŚ Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Oława, Polska |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
<i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i> | nie dotyczy
N/A |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:
<i>Submitted for approval on:</i> | 26.04.2012 |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
<i>Technical service responsible for conducting
approval tests:</i> | INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa |
| 7 | Data sprawozdania z badań:
<i>Date of test report:</i> | 29.05.2012 |
| 8 | Numer sprawozdania z badań:
<i>Number of test report:</i> | 0370/ZBH/12 |
| 9 | Skrótowy opis:
<i>Concise description:</i> | klasa IA
class IA |
| | Samodzielnie / jako część zestawu urządzeń:
<i>In isolation / part of assembly of devices:</i> | część zestawu urządzeń
part of assembly of devices |
| | Barwa światła:
<i>Color of light emitted:</i> | biała, czerwona
white, red |

- Montowane jako część lampy, która jest zintegrowana z nadwoziem pojazdu:
Installation as an integral part of a lamp which is integrated into body of a vehicle:
- nie
no
- Geometria instalowania i jej modyfikacje, jeżeli występują:
Geometrical conditions of installation and relating variations if any:
- wg rys. homolog.
according to the drawing
- 10 Położenie znaku homologacji:
Position of approval mark:
- na powierzchni odbijającej światło
on the retroreflective surface
- 11 Powód (powody) rozszerzenia:
Reason(s) for the extension (if applicable):
- nie dotyczy
N/A
- 12 Homologacji:
Approval:
- udzielono
granted
- 13 Miejscowość:
Place:
- 00-928 Warszawa
- 14 Data:
Date:
22. 06. 2017
- 15 Podpis:
Signature:
- 

 Bogdan Oleksiek
 Zastępca Dyrektora
 Departamentu Transportu Drogowego
- 16 Następujące dokumenty noszące numer homologacji przedstawiony powyżej, mogą być uzyskane na prośbę:
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:
- Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
 - Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr: 0370/ZBH/12
Test report No:

MINISTER TRANSPORTU, BUDOWNICTWA
I GOSPODARKI MORSKIEJ
MINISTER OF TRANSPORT, CONSTRUCTION
AND MARITIME ECONOMY
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące:
concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL GRANTED

typu urządzenia na podstawie Regulaminu EKG nr 7.
of a type of device pursuant to ECE Regulation No. 7.

Nr homologacji: **E20 7R 021255**

Approval No.:

Nr rozszerzenia:

Extension No.:

WAŚ

1 Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
Trade name or mark of the device:

2 Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
Manufacturer's name for the type of device:

W77.1rr, W77.2rr, W77.3rr, W77.4rr,
W21.1rr, W21.2rr, W21.3rr, W21.4rr,
W21.5rr, W21.6rr, W21.7rr,
W21.10rr, W23rr, W24rr, W25rr,
W56rr

3 Nazwa i adres wytwórcy:
Manufacturer's name and address:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
WAŚ Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Oława, Polska

4 Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
If applicable, name and address of manufacturer's representative:

nie dotyczy
N/A

5 Data przedstawienia do homologacji:
Submitted for approval on:

26.04.2012

6 Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
Technical service responsible for conducting
approval tests:

INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa

7 Data sprawozdania z badań:
Date of test report issued by that service:

29.05.2012

8 Numer sprawozdania z badań:
Number of test report issued by that service:

0370/ZBH/12

9 Skrótowy opis:
Concise description:

9.1. Kategoria:

R

By category of lamps:

Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach:
For mounting either outside or inside or both:

nie dotyczy
N/A

Barwa światła:

czerwona
red

Colour of light emitted:

Liczba, kategoria i rodzaj źródeł:

1 × LED

Number, category and kind of light source(s):

Napięcie i moc źródła światła:

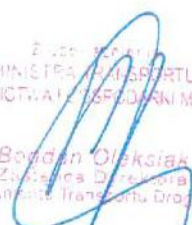
12V 0,4W / 24V 0,8W

Voltage and wattage:

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła: <i>Light source module specific identification code:</i>	nie dotyczy <i>N/A</i>
Przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża: <i>Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground:</i>	nie <i>no</i>
Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): <i>Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:</i>	wg rysunku <i>according to the drawing</i>
Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:	tak nie
(a) jako część lampy: (b) jako osobne urządzenie: <i>Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:</i>	yes no
Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości: <i>Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:</i>	12V / 24V
Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie): <i>Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):</i>	nie dotyczy <i>N/A</i>
Zmienna światłość: <i>Variable luminous intensity:</i>	nie <i>no</i>
9.2 Funkcja (funkcje) wytwarzane przez współzależne światło, stanowiąca część współzależnego systemu świateł: <i>Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:</i>	
Światło przednie pozycyjne	nie
<i>Front position lamp</i>	<i>no</i>
Światło pozycyjne tylne R1	nie
<i>R1 Rear position lamp</i>	<i>no</i>
Światło pozycyjne tylne R2	nie
<i>R2 Rear position lamp</i>	<i>no</i>
Światło hamowania S1	nie
<i>S1 Stop lamp</i>	<i>no</i>
Światło hamowania S2	nie
<i>S2 Stop lamp</i>	<i>no</i>
Światło hamowania S3	nie
<i>S3 Stop lamp</i>	<i>no</i>
Światło hamowania S4	nie
<i>S4 Stop lamp</i>	<i>no</i>
Światło obrysowe	nie
<i>End-outline marker lamp</i>	<i>no</i>
10 Położenie znaku homologacji: <i>Position of approval mark:</i>	na kloszu <i>on the lens</i>
11 Powód (powody) rozszerzenia: <i>Reason(s) for the extension (if applicable):</i>	nie dotyczy <i>N/A</i>
12 Homologacji: <i>Approval:</i>	udzielono <i>granted</i>

13 Miejscowość: 00-928 Warszawa
Place:

14 Data: 22.06.2012
Date:

15 Podpis: 
Signature:

Wice-Minister
MINISTERSTWA TRANSPORTU,
BUDOWNICTWA I GOSPODARSTWA MORSKIEJ

Bogdan Oleksian
Zastępca Dyrektora
Departamentu Transportu Drogowego



16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:
The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:
Test report No:

0370/ZBH/12

MINISTER TRANSPORTU, BUDOWNICTWA
I GOSPODARKI MORSKIEJ
MINISTER OF TRANSPORT, CONSTRUCTION
AND MARITIME ECONOMY

ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące: UDZIELENIA HOMOLOGACJI
concerning: APPROVAL GRANTED

typu urządzenia na podstawie Regulaminu EKG nr 7.
of a type of device pursuant to ECE Regulation No. 7.

Nr homologacji: **E20 7R 021254**

Approval No.:

Nr rozszerzenia:

Extension No.:

WAŚ

1 Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
Trade name or mark of the device:

2 Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
Manufacturer's name for the type of device:

W77.1rr, W77.2rr, W77.3rr, W77.4rr,
W21.1rr, W21.2rr, W21.3rr, W21.4rr,
W21.5rr, W21.6rr, W21.7rr,
W21.10rr, W23rr, W24rr, W25rr,
W56rr

3 Nazwa i adres wytwórcy:
Manufacturer's name and address:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
WAŚ Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa, Polska
nie dotyczy
N/A

4 Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
If applicable, name and address of manufacturer's representative:

5 Data przedstawienia do homologacji:
Submitted for approval on:

26.04.2012

6 Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
Technical service responsible for conducting
approval tests:

INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa

7 Data sprawozdania z badań:
Date of test report issued by that service:

29.05.2012

8 Numer sprawozdania z badań:
Number of test report issued by that service:

0370/ZBH/12

9 Skrótowy opis:
Concise description:

9.1. Kategoria:

A

By category of lamps:

Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach:
For mounting either outside or inside or both:

nie dotyczy

Barwa światła:

N/A

Colour of light emitted:

biała

Liczba, kategoria i rodzaj żarówek:

white

Number, category and kind of light source(s):

1 × LED

Napięcie i moc źródła światła:

12V 0,4W / 24V 0,8W

Voltage and wattage:

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła: <i>Light source module specific identification code:</i>	nie dotyczy <i>N/A</i>
Przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża: <i>Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground:</i>	nie <i>no</i>
Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): <i>Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:</i>	wg rysunku <i>according to the drawing</i>
Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:	tak <i>nie</i>
(a) jako część lampy: (b) jako osobne urządzenie: <i>Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:</i>	tak <i>nie</i>
(a) <i>being part of the lamp:</i> (b) <i>being not part of the lamp:</i>	yes <i>no</i>
Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:	12V / 24V
<i>Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:</i>	
Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie): <i>Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):</i>	nie dotyczy <i>N/A</i>
Zmienna światłość: <i>Variable luminous intensity:</i>	nie <i>no</i>
9.2 Funkcja (funkcje) wytwarzane przez współzależne światło, stanowiąca część współzależnego systemu świateł: <i>Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:</i>	
Światło przednie pozycyjne <i>Front position lamp</i>	nie <i>no</i>
Światło pozycyjne tylne R1 <i>R1 Rear position lamp</i>	nie <i>no</i>
Światło pozycyjne tylne R2 <i>R2 Rear position lamp</i>	nie <i>no</i>
Światło hamowania S1 <i>S1 Stop lamp</i>	nie <i>no</i>
Światło hamowania S2 <i>S2 Stop lamp</i>	nie <i>no</i>
Światło hamowania S3 <i>S3 Stop lamp</i>	nie <i>no</i>
Światło hamowania S4 <i>S4 Stop lamp</i>	nie <i>no</i>
Światło obrysowe <i>End-outline marker lamp</i>	nie <i>no</i>
10 Położenie znaku homologacji: <i>Position of approval mark:</i>	na kloszu <i>on the lens</i>
11 Powód (powody) rozszerzenia: <i>Reason(s) for the extension (if applicable):</i>	nie dotyczy <i>N/A</i>
12 Homologacji: <i>Approval:</i>	udzielono <i>granted</i>

13 Miejscowość: 00-928 Warszawa
Place:

14 Data: 22 06 2012
Date:

15 Podpis:
Signature:

Urząd Morski
Ministerstwa Transportu,
Budownictwa i Gospodarki Morskiej

Bożen Olesiak
Przewodnicząca Dyktanta
Dyrekcji Regionalnej Drogowej

16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:
The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:
Test report No:

0370/ZBH/12





ZAŁĄCZNIK NR 1

DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 0352/ZBH/12

Oznaczenie krawędzi powierzchni widocznej (powierzchni świetlnej) światła pozycyjnego bocznego w lampach typu W77.1÷4 oraz W77.1÷4rf

Producent:

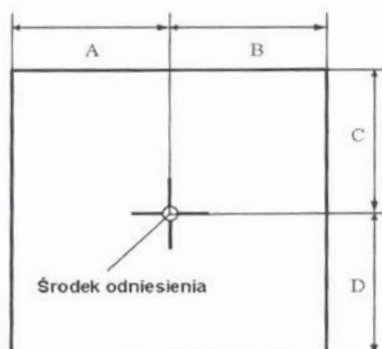
Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
Józef i Leszek WAŚ Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa

Liczba stron:

1



91P 001253



Światło	A [mm] w kierunku osi wzdłużnej pojazdu	B [mm] w kierunku na zewnątrz pojazdu	C [mm] w górę	D [mm] w dół
Pozycyjne boczne	2	2	7	7

Koniec załącznika

sporządził:



dr inż. Piotr Kaźmierczak, adiunkt

zatwierdził:

I Z-ca Kierownika Zakładu
Homologacji i Badań Pojazdów

mgr inż. Sławomir Cholewiński



INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO

ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa

Zakład Homologacji i Badań Pojazdów



3 503

ZAŁĄCZNIK NR 1

DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 0370/ZBH/12

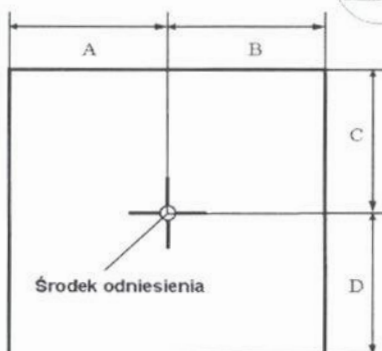
Oznaczenie krawędzi powierzchni widocznej (powierzchni świetlnej) świateł w lampach typu W77.1÷4rr, W21.1÷7rr, W21.10rr, W23rr, W24rr, W25rr, W56rr

Producent:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
Józef i Leszek WAŚ Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa

Liczba stron:

1



7R 021254
7R 021255
3P 021255

91R 001253 EXT 1

Światło	A [mm] w kierunku osi wzdłużnej pojazdu	B [mm] w kierunku na zewnątrz pojazdu	C [mm] w górę	D [mm] w dół
Obrysowe przednie	3	3	3	3
Obrysowe tylne	3	3	3	3

Koniec załącznika

sporządził:

dr inż. Piotr Kaźmierczak, adiunkt

zatwierdził:

mgr inż. Sławomir Cholewicki
Zakładu Homologacji i Badań Pojazdów

mgr inż. Sławomir Cholewicki

OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA ZESPOŁONA OBRYSOWA PRZEDNIO TYLNA I POZYCYJNA BOCZNA
ARTICLE: FRONT-REAR END-OUTLINE AND SIDE POSITION ASSEMBLY LAMP

OZNACZENIE TYPU: W77.1 rr
TYPE MARKING: W77.1 rr

ŚWIATŁA:	- obrysowe przednie	- A
	- obrysowe tylne	- R
	- pozycyjne boczne	- SM1
	- urządzenie odbłaskowe barwy czerwonej	- kl. IA
	- urządzenie odbłaskowe barwy białej	- kl. IA

LAMPS:	- front end-outline	- A
	- rear end-outline	- R
	- side position	- SM1
	- reflective device, red color	- cl. IA
	- reflective device, white color	- cl. IA

MATERIAŁY:

KORPUS : - PVC czarny

KLOSZ: - PMMA, bezbarwny dla światła obrysowego przedniego i urządzenia odbłaskowego, czerwony dla światła obrysowego tylnego i urządzenia odbłaskowego, PMMA lub PC bezbarwny dla światła pozycyjnego bocznego

UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

MATERIALS:

BODY : - PVC black

LENS: - PMMA, colorless for front end-outline light and reflective device, red for rear end-outline light and reflective device, PMMA or PC colorless for side position lamp

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

7R 021254
7R 021255
3R 021255
91R 001253 EXT 1
E20

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

5xLED 12V 0,5W lub 24V 1W – dla światła obrysowego przednio – tylnego i pozycyjnego bocznego, połączone szeregowo

LIGHT SOURCES:

5xLED 12V 0,5W or 24V 1W – for front - rear end-outline light and side position light, connected in series

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA ZESPOŁONA OBRYŚOWA PRZEDNIO TYLNA I POZYCYJNA BOCZNA
ARTICLE: FRONT-REAR END-OUTLINE AND SIDE POSITION ASSEMBLY LAMP

OZNACZENIE TYPU: W77.2 rr, W77.3 rr, W77.4 rr
TYPE MARKING: : W77.2 rr, W77.3 rr, W77.4 rr

ŚWIATŁA:	- obrysowe przednie	- A
	- obrysowe tylne	- R
	- pozycyjne boczne	- SM1
	- urządzenie odblaskowe barwy czerwonej	- kl. IA
	- urządzenie odblaskowe barwy białej	- kl. IA

LAMPS:	- front end-outline	- A
	- rear end-outline	- R
	- side position	- SM1
	- reflective device, red color	- cl. IA
	- reflective device, white color	- cl. IA

MATERIAŁY:

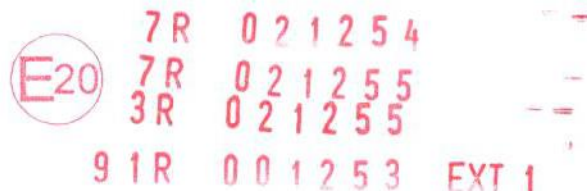
KORPUS : - PVC czarny

KLOSZ: - PMMA, bezbarwny dla światła obrysowego przedniego i urządzenia odblaskowego, czerwony dla światła obrysowego tylnego i urządzenia odblaskowego, PMMA lub PC bezbarwny dla światła pozycyjnego bocznego

UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD



MATERIALS:

BODY : - PVC black

LENS: - PMMA, colorless for front end-outline light and reflective device, red for rear end-outline light and reflective device, PMMA or PC colorless for side position lamp

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

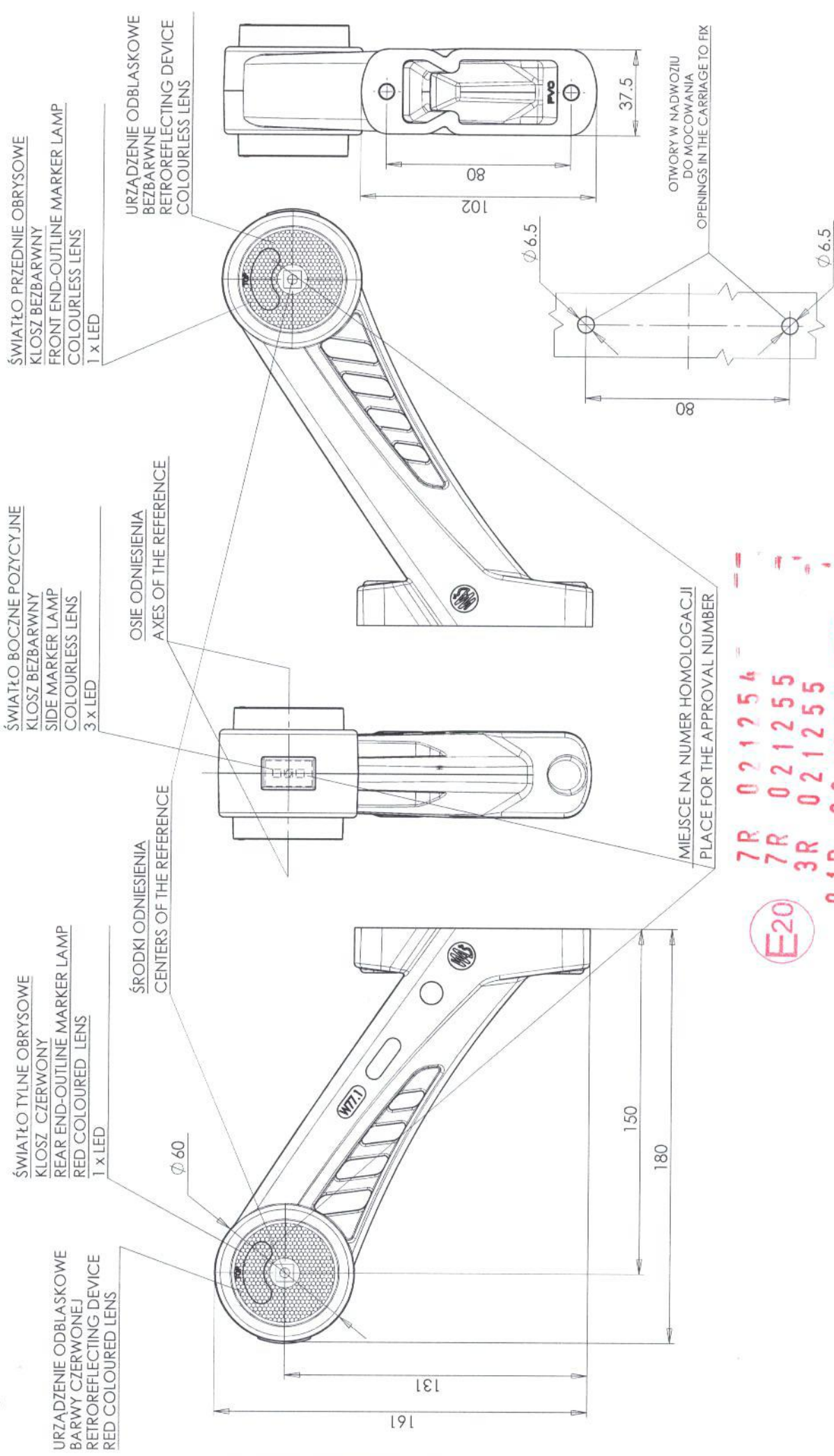
5xLED 12V 0,5W lub 24V 1W – dla światła obrysowego przednio – tylnego i pozycyjnego bocznego, połączone szeregowo

LIGHT SOURCES:

5xLED 12V 0,5W or 24V 1W – for front - rear end-outline light and side position light, connected in series

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE EXTENSION OF THE APPROVAL

LAMPA ZESPOLONA OBRYŚOWA PRZEDNIO-TYLNA I POZYCYJNA BOCZNA TYPU W77.1RR FRONT-REAR END-OUTLINE AND SIDE MARKER LAMP ASSEMBLY TYPE W77.1RR



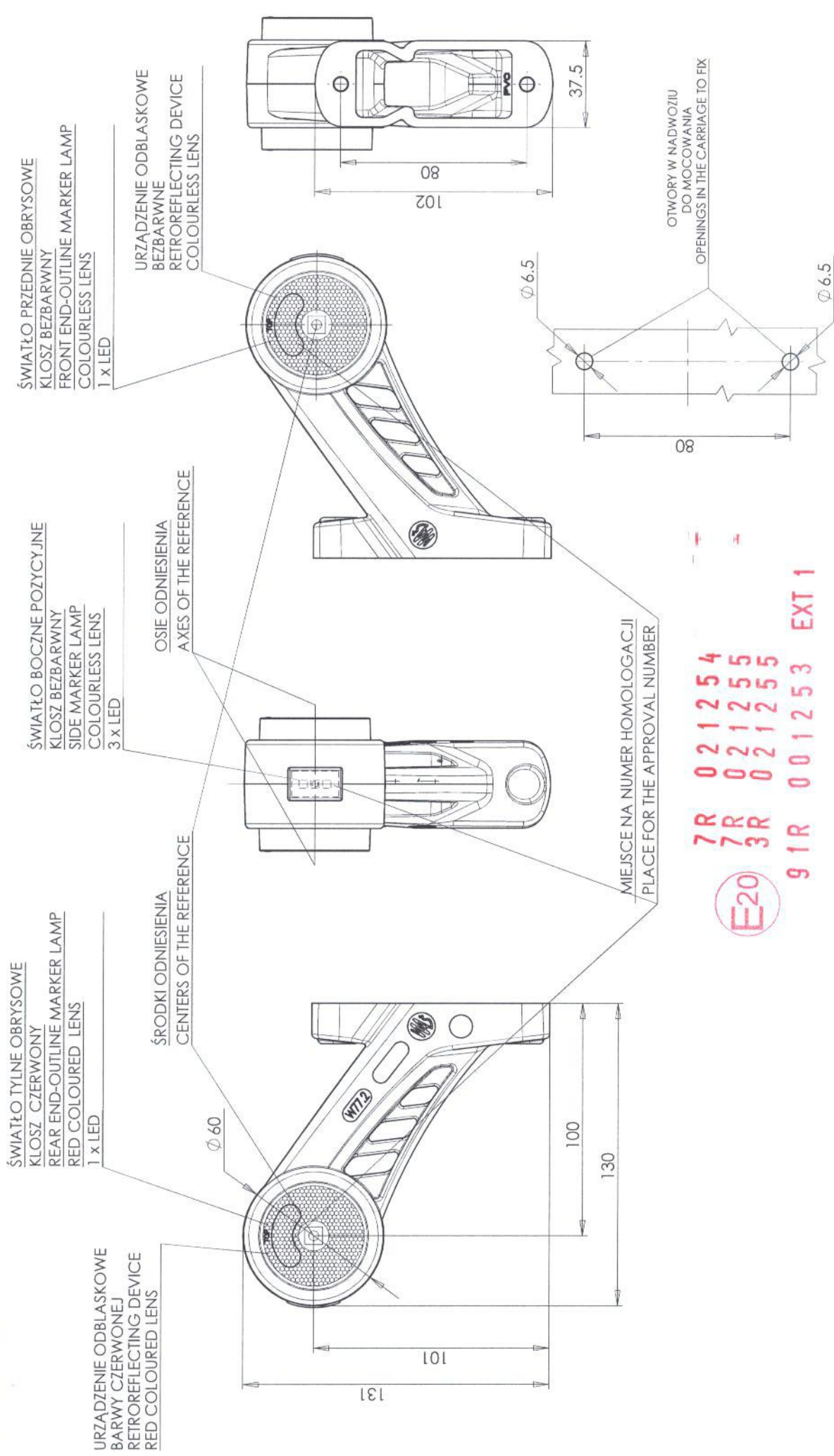
E20

7R 021254
7R 021255
3R 021255
91R 001253 EXT 1

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

ŹRÓDŁO ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE 12V 0.5W, 24V 1W
LIGHT SOURCE: ELECTROLUMINESCENT 12V 0.5W, 24V 1W
GODZIKOWICE 23.04.2012

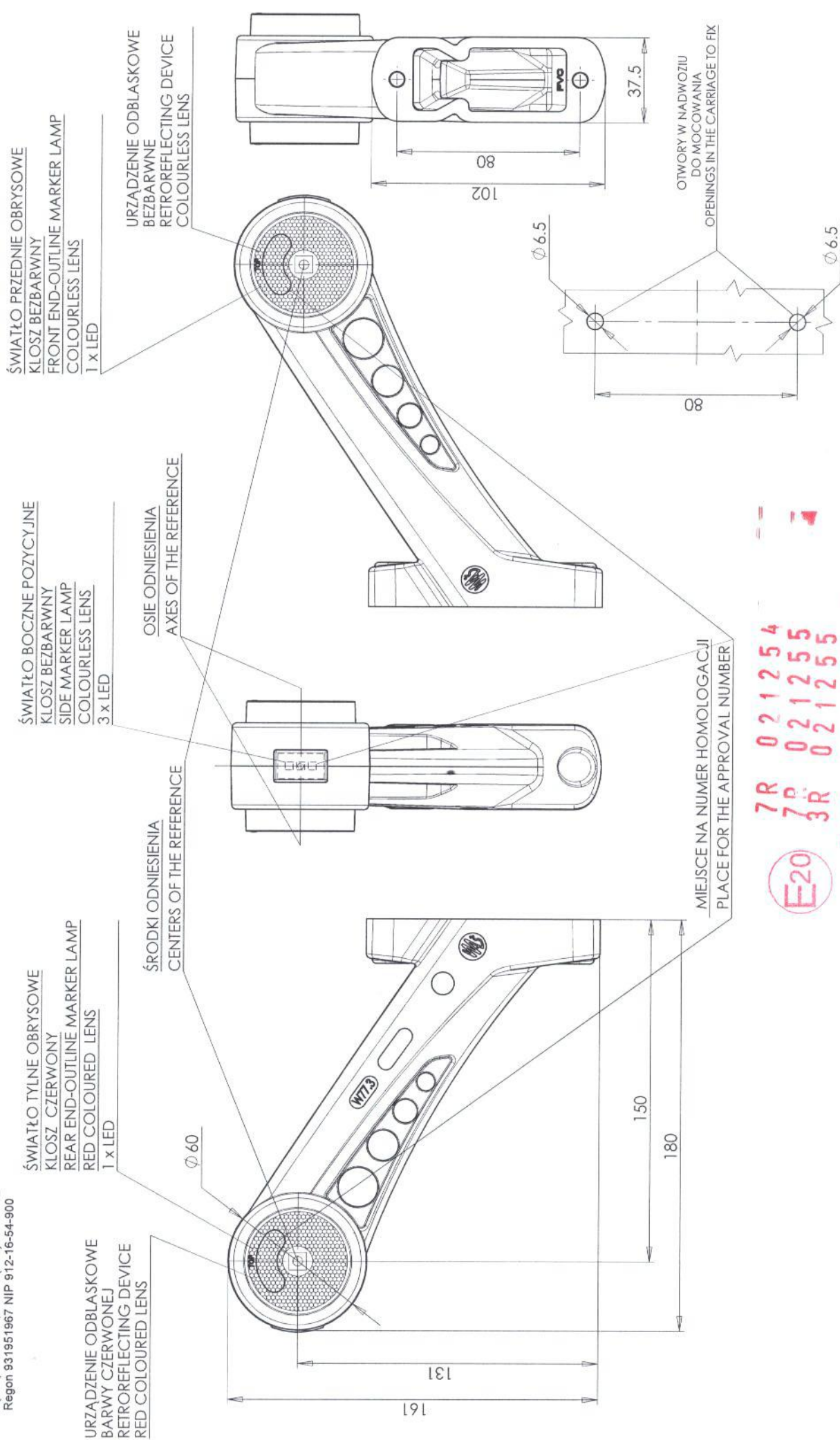
LAMPA ZESPOLONA OBRYSOWA PRZEDNIO-TYLNA I POZYCYJNA BOCZNA TYPU W77.2RR FRONT-REAR END-OUTLINE AND SIDE MARKER LAMP ASSEMBLY TYPE W77.2RR



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE EXTENSION OF APPROVAL

ŹRÓDŁO ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE 12V 0.5W, 24V 1W
LIGHT SOURCE: ELECTROLUMINESCENT 12V 0.5W, 24V 1W
GODZIKOWICE 23.04.2012

LAMPA ZESPOLONA OBRYSWA PRZEDNIO-TYLNA I POZYCZYJNA BOCZNA TYPU W77.3RR FRONT-REAR END-OUTLINE AND SIDE MARKER LAMP ASSEMBLY TYPE W77.3RR

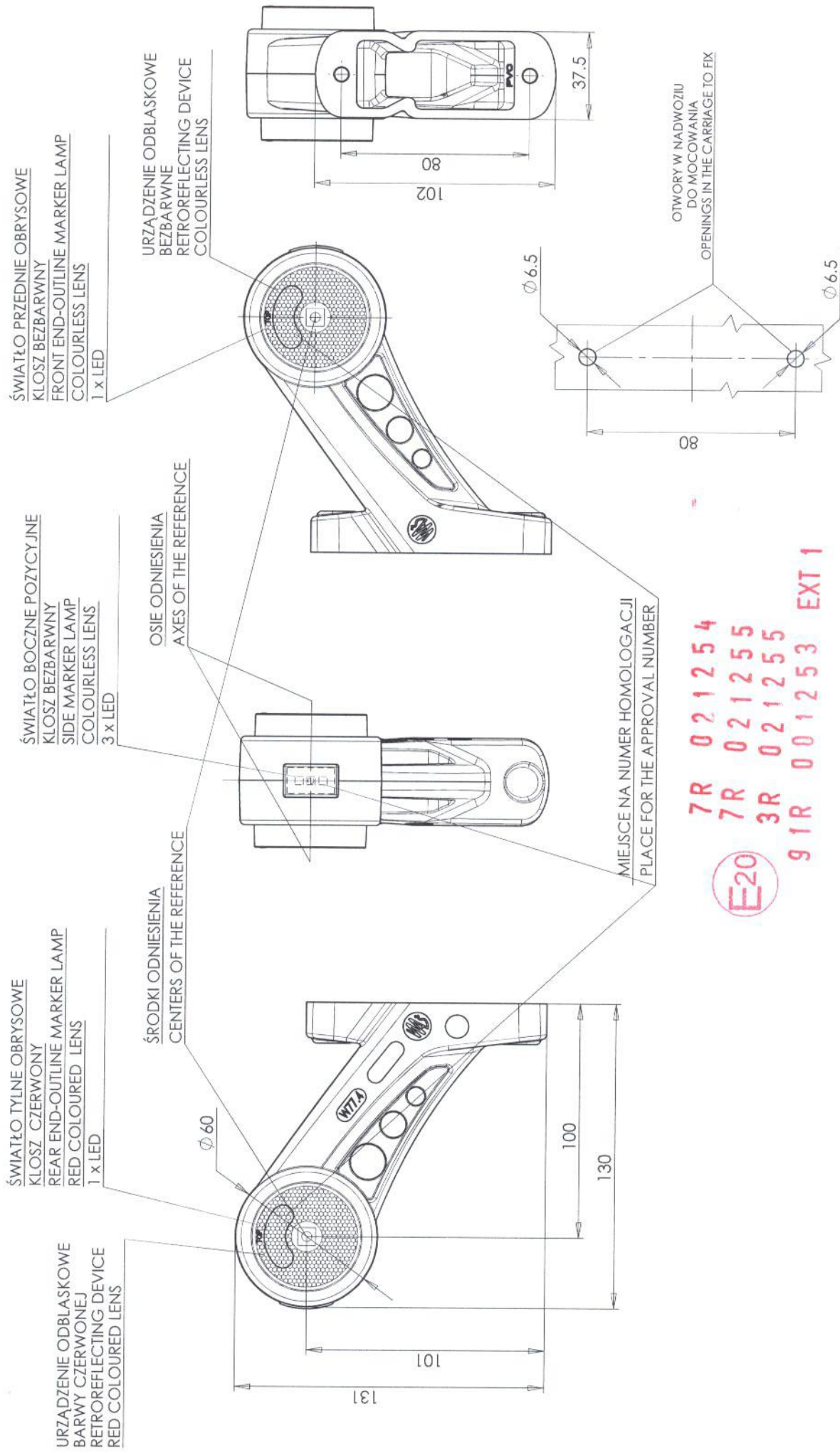


E20
7R 021254
3R 021255
91R 001253 EXT 1

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE EXTENSION OF APPROVAL

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE 12V 0.5W, 24V 1W
LIGHT SOURCE: ELECTROLUMINESCENT 12V 0.5W, 24V 1W
GODZIKOWICE 23.04.2012

LAMPA ZESPOLONA OBRYŚOWA PRZEDNIO-TYLNA I POZYCYJNA BOCZNA TYPU W77.4RR FRONT-REAR END-OUTLINE AND SIDE MARKER LAMP ASSEMBLY TYPE W77.4RR



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE EXTENSION OF APPROVAL

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE 12V 0.5W, 24V 1W
LIGHT SOURCE: ELECTROLUMINESCENT 12V 0.5W, 24V 1W
GODZINKOWICE 23.04.2012